



EUROPÄISCHE ZENTRALBANK

26. Februar 2004

PRESSEMITTEILUNG

GELDMENGENENTWICKLUNG IM EURO-WÄHRUNGSGEBIET: JANUAR 2004

Die Jahreswachstumsrate der Geldmenge M3 sank im Januar 2004 auf 6,4 % gegenüber 7,0 % im Dezember 2003 (von 7,1 % nach unten korrigiert).¹ Der Dreimonatsdurchschnitt der Jahresraten von M3 für den Zeitraum von November 2003 bis Januar 2004 ging auf 7,0 % zurück, verglichen mit 7,5 % in der Zeit von Oktober bis Dezember 2003 (von 7,6 % nach unten korrigiert).

| <i>Veränderung gegen Vorjahr in %; saisonbereinigt</i> | NOVEMBER 2003 | DEZEMBER 2003 | JANUAR 2004 | DURCHSCHNITT NOVEMBER 2003 BIS JANUAR 2004 |
|--|------------------|------------------|----------------|--|
| M3 | 7,4 | 7,0 | 6,4 | 7,0 |
| M1 | 10,6 | 10,5 | 11,2 | 10,8 |
| Buchkredite an den privaten Sektor | 5,6 | 5,5 | 5,5 | 5,5 |

Was die Hauptkomponenten von M3 anbelangt, so erhöhte sich die Jahreswachstumsrate von M1 im Januar auf 11,2 %, nach 10,5 % im Dezember. Gleichzeitig verringerte sich die Jahresrate der kurzfristigen Einlagen (ohne täglich fällige Einlagen) auf 3,7 %, nachdem sie im Vormonat 4,6 % betragen hatte. Die Vorjahrsrate der marktfähigen Finanzinstrumente ging von 4,2 % im Dezember auf 1,1 % im Januar zurück.

Bei den wichtigsten Gegenposten zu M3 betrug auf der Aktivseite der konsolidierten Bilanz des MFI-Sektors die Jahreswachstumsrate der gesamten Kreditgewährung an Nicht-MFIs im Euro-Währungsgebiet im Januar 5,9 % und blieb damit unverändert gegenüber dem Vormonat. Die Zwölfmonatsrate der Kreditvergabe an öffentliche Haushalte ging von 6,6 % im Vormonat auf 6,2 % im Berichtsmonat zurück. Die Jahresrate der Kreditgewährung an den privaten Sektor blieb dagegen mit 5,8 % unverändert. Dabei belief sich die Jahreswachstumsrate der Buchkredite an den privaten Sektor im Januar wie schon im Vormonat auf 5,5 %. Die Nettoforderungen des MFI-Sektors im Euroraum an

¹ Falls nicht anders angegeben, beziehen sich alle Wachstumsraten auf Aggregate, die um Saison- und zum Monatsende auftretende Kalendereffekte bereinigt wurden.

Gebietsfremde nahmen im Zwölfmonatszeitraum bis Januar 2004 um 106 Mrd EUR zu, verglichen mit einem Anstieg um 90 Mrd EUR im Zwölfmonatszeitraum bis Dezember. Die jährliche Wachstumsrate der längerfristigen finanziellen Verbindlichkeiten des MFI-Sektors betrug 5,8 % gegenüber 5,7 % im Dezember.

Die Jahreswachstumsrate der Kreditvergabe an nichtfinanzielle Kapitalgesellschaften verringerte sich im Januar auf 3,1 %, nachdem sie im Vormonat 3,5 % betragen hatte.² Gleichzeitig erhöhte sich die Jahresrate der Kreditvergabe an private Haushalte von 6,4 % im Dezember auf 6,5 % im Berichtsmonat. Die Jahreswachstumsrate der Wohnungsbaukredite stieg von 7,9 % im Dezember auf 8,3 % im Januar. Auch die Jahresänderungsrate der Konsumentenkredite erhöhte sich im Berichtsmonat auf 4,1 % gegenüber 3,0 % im Dezember, während sich die Jahreswachstumsrate der sonstigen Kredite an private Haushalte im selben Zeitraum von 3,7 % auf 2,3 % verringerte. Das jährliche Wachstum der Buchkredite an nichtmonetäre Finanzinstitute (ohne Versicherungsgesellschaften und Pensionskassen) schließlich erhöhte sich im Berichtsmonat auf eine Rate von 13,4 %, nachdem es sich im Vormonat auf 11,0 % belaufen hatte.

Anmerkung:

- Die Veröffentlichung der Angaben zur Geldmengenentwicklung für Februar, März, April und Mai 2004 ist für den 26. März, 29. April, 28. Mai und 28. Juni 2004, jeweils um 10.00 Uhr, geplant.
- Eine Aktualisierung der monetären Daten, die in den Tabellen 2.1 bis 2.8 des EZB-Monatsberichts enthalten sind, steht auf der Website der EZB (www.ecb.int) im Abschnitt „Statistics“ unter „Latest monetary, financial markets and balance of payments statistics“ zur Verfügung. Darüber hinaus finden sich in diesem Abschnitt unter „Monetary statistics“ verschiedene Aufschlüsselungen von Einlagen, Krediten und Wertpapierbeständen, eine längerfristige Zeitreihe der wichtigsten Geldmengenaggregate (seit Januar 1970) sowie methodische Erläuterungen des Konzepts der monetären Statistik und der Verfahren zur Saisonbereinigung.

| |
|---|
| <p style="text-align: center;">Europäische Zentralbank Abteilung Presse und Information Kaiserstraße 29, D-60311 Frankfurt am Main Tel.: +49 (69) 1344-7455 • Fax: +49 (69) 1344-7404 Internet: http://www.ecb.int Nachdruck nur mit Quellenangabe gestattet.</p> |
|---|

² Die Jahreswachstumsraten, die sich auf die nach Schuldnergruppe und Art aufgegliederte Buchkreditvergabe an den privaten Sektor beziehen, sind nicht um Saison- und zum Monatsende auftretende Kalendereffekte bereinigt.

GELDMENGENENTWICKLUNG IM EURO-WÄHRUNGSGEBIET: JANUAR 2004

SAISONBEREINIGTE DATEN

(soweit nicht anders angegeben, Daten in Milliarden EUR^(a))

| | DEZEMBER 2003 | | | JANUAR 2004 | | | DURCH-SCHNITT NOV. 03 - JAN. 04 |
|--|------------------|---|--|------------------|---|--|--|
| | Monats-endstände | Veränderung gegenüber Vormonat ^(b) | Veränderung gegenüber Vorjahr in % | Monats-endstände | Veränderung gegenüber Vormonat ^(b) | Veränderung gegenüber Vorjahr in % | Veränderung gegenüber Vorjahr in % |
| KOMPONENTEN VON M3^(c) | | | | | | | |
| (1) M3 (= Posten 1.3, 1.6 und 1.11) | 6137 | 10 | 7,0 | 6156 | 19 | 6,4 | 7,0 |
| (1.1) Bargeldumlauf | 389 | 9 | 25,0 | 397 | 8 | 25,0 | 25,4 |
| (1.2) Täglich fällige Einlagen | 2285 | 9 | 8,4 | 2316 | 30 | 9,1 | 8,6 |
| (1.3) M1 (= Posten 1.1 und 1.2) | 2674 | 18 | 10,5 | 2713 | 38 | 11,2 | 10,8 |
| (1.4) Einlagen mit vereinbarter Laufzeit von bis zu 2 Jahren | 1043 | -2 | -2,6 | 1030 | -14 | -3,7 | -3,1 |
| (1.5) Einlagen mit vereinbarter Kündigungsfrist von bis zu 3 Monaten | 1509 | 0 | 10,2 | 1516 | 7 | 9,4 | 10,1 |
| (1.6) Sonstige kurzfristige Einlagen (Posten 1.4 und 1.5) | 2552 | -2 | 4,6 | 2546 | -7 | 3,7 | 4,3 |
| (1.7) M2 (= Posten 1.3 und 1.6) | 5225 | 16 | 7,5 | 5259 | 32 | 7,4 | 7,5 |
| (1.8) Repogeschäfte | 220 | -8 | -4,8 | 212 | -7 | -7,8 | -3,7 |
| (1.9) Geldmarktfondsanteile | 602 | 13 | 11,6 | 593 | -9 | 8,5 | 10,3 |
| (1.10) Schuldverschreibungen mit einer Laufzeit von bis zu 2 Jahren | 90 | -12 | -14,5 | 91 | 3 | -16,4 | -12,4 |
| (1.11) Marktfähige Finanzinstrumente (Posten 1.8, 1.9 und 1.10) | 912 | -6 | 4,2 | 896 | -13 | 1,1 | 3,8 |
| GEGENPOSTEN ZU M3 | | | | | | | |
| Verbindlichkeiten der MFIs: | | | | | | | |
| (2) Von Zentralstaaten gehaltene Bestände ^(d) | 154 | -22 | 9,9 | 180 | 26 | 11,8 | 13,6 |
| (3) Längerfristige finanzielle Verbindlichkeiten gegenüber anderen Nicht-MFIs im Euro-Währungsgebiet (=Posten 3.1 bis 3.4) | 4138 | 2 | 5,7 | 4154 | 12 | 5,8 | 5,8 |
| (3.1) Einlagen mit vereinbarter Laufzeit von mehr als 2 Jahren | 1253 | 7 | 5,4 | 1256 | 3 | 5,6 | 5,5 |
| (3.2) Einlagen mit vereinbarter Kündigungsfrist von mehr als 3 Monaten | 90 | 0 | -12,7 | 90 | 0 | -11,9 | -12,8 |
| (3.3) Schuldverschreibungen mit einer Laufzeit von mehr als 2 Jahren | 1792 | 9 | 8,7 | 1810 | 13 | 9,3 | 8,9 |
| (3.4) Kapital und Rücklagen | 1004 | -14 | 2,9 | 998 | -4 | 2,0 | 3,1 |
| Forderungen der MFIs: | | | | | | | |
| (4) Kredite an Nicht-MFIs im Euro-Währungsgebiet (=Posten 4.1 und 4.2) | 10381 | 14 | 5,9 | 10421 | 37 | 5,9 | 6,0 |
| (4.1) Kredite an öffentliche Haushalte | 2235 | 1 | 6,6 | 2248 | 3 | 6,2 | 6,6 |
| Darunter: Buchkredite | 833 | 6 | 1,9 | 832 | -2 | 1,4 | 1,6 |
| Darunter: Wertpapiere ohne Aktien | 1402 | -5 | 9,5 | 1416 | 5 | 9,2 | 9,8 |
| (4.2) Kredite an sonstige Nicht-MFIs im Euro-Währungsgebiet | 8146 | 14 | 5,8 | 8173 | 34 | 5,8 | 5,9 |
| Darunter: Buchkredite | 7095 | 23 | 5,5 | 7115 | 30 | 5,5 | 5,5 |
| Darunter: Wertpapiere ohne Aktien | 427 | 2 | 14,0 | 423 | -5 | 11,9 | 14,3 |
| Darunter: Aktien sowie sonstige Dividendenwerte und Beteiligungen | 624 | -12 | 3,9 | 635 | 10 | 5,5 | 4,5 |
| (5) Nettoforderungen gegenüber Ansässigen außerhalb des Euro-Währungsgebiets | 216 | -17 | - | 274 | 53 | - | - |
| (6) Andere Gegenposten von M3 (Rest) (= M3 + Posten 2, 3 + Posten 4, 5) | -168 | -8 | - | -205 | -34 | - | - |

(a) Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen. Die Angaben in dieser Tabelle basieren auf den von den Monetären Finanzinstituten (MFIs) gemeldeten Daten zur konsolidierten Bilanz. Zu den MFIs zählen das Eurosystem, Kreditinstitute und Geldmarktfonds, die im Euro-Währungsgebiet ihren Sitz hatten.

(b) Errechnet sich aus der Differenz der Monatsendstände, bereinigt um Umgruppierungen, Wechselkursänderungen, sonstige Neubewertungen und alle anderen nicht transaktionsbedingten Änderungen.

(c) Verbindlichkeiten von Monetären Finanzinstituten (MFIs) und bestimmten Stellen der Zentralstaaten (Post, Schatzämter) gegenüber im Euro-Währungsgebiet ansässigen Nicht-MFIs (ohne Zentralstaaten).

(d) Einschließlich Einlagen der Zentralstaaten beim MFI-Sektor sowie vom MFI-Sektor begebene Wertpapiere.

TABELLE 2

GELDMENGENENTWICKLUNG IM EURO-WÄHRUNGSGEBIET: JANUAR 2004

NICHT SAISONBEREINIGTE DATEN

(soweit nicht anders angegeben, Daten in Milliarden EUR^(a))

| | DEZEMBER 2003 | | | JANUAR 2004 | | | DURCHSCHNITT NOV. 03 - JAN. 04 |
|--|----------------------|---|--|----------------------|---|--|--|
| | Monats- endstände | Veränderung gegenüber Vormonat ^(b) | Veränderung gegenüber Vorjahr in % | Monats- endstände | Veränderung gegenüber Vormonat ^(b) | Veränderung gegenüber Vorjahr in % | Veränderung gegenüber Vorjahr in % |
| KOMPONENTEN VON M3^(c) | | | | | | | |
| (1) M3 (= Posten 1.3, 1.6 und 1.11) | 6173 | 62 | 7,0 | 6161 | -12 | 6,6 | 7,0 |
| (1.1) Bargeldumlauf | 398 | 19 | 25,0 | 389 | -9 | 24,9 | 25,4 |
| (1.2) Täglich fällige Einlagen | 2334 | 45 | 8,0 | 2311 | -23 | 9,6 | 8,8 |
| (1.3) M1 (= Posten 1.1 und 1.2) | 2732 | 64 | 10,2 | 2701 | -32 | 11,6 | 11,0 |
| (1.4) Einlagen mit vereinbarter Laufzeit von bis zu 2 Jahren | 1041 | 0 | -2,4 | 1028 | -15 | -4,0 | -3,2 |
| (1.5) Einlagen mit vereinbarter Kündigungsfrist von bis zu 3 Monaten | 1520 | 28 | 10,1 | 1537 | 17 | 9,5 | 10,1 |
| (1.6) Sonstige kurzfristige Einlagen (Posten 1.4 und 1.5) | 2561 | 28 | 4,7 | 2565 | 3 | 3,7 | 4,3 |
| (1.7) M2 (= Posten 1.3 und 1.6) | 5293 | 92 | 7,5 | 5266 | -29 | 7,6 | 7,6 |
| (1.8) Repogeschäfte | 209 | -16 | -4,4 | 215 | 7 | -7,3 | -3,3 |
| (1.9) Geldmarktfondsanteile | 582 | -3 | 11,6 | 589 | 7 | 8,5 | 10,3 |
| (1.10) Schuldverschreibungen mit einer Laufzeit von bis zu 2 Jahren | 90 | -12 | -14,5 | 91 | 3 | -16,4 | -12,4 |
| (1.11) Marktfähige Finanzinstrumente (Posten 1.8, 1.9 und 1.10) | 880 | -30 | 4,2 | 895 | 17 | 1,1 | 3,8 |
| GEGENPOSTEN ZU M3 | | | | | | | |
| Verbindlichkeiten der MFIs: | | | | | | | |
| (2) <i>Von Zentralstaaten gehaltene Bestände^(d)</i> | 154 | -27 | 9,7 | 174 | 20 | 11,8 | 13,5 |
| (3) <i>Längerfristige finanzielle Verbindlichkeiten gegenüber anderen Nicht-MFIs im Euro-Währungsgebiet</i> (=Posten 3.1 bis 3.4) | 4135 | 11 | 5,7 | 4161 | 22 | 5,8 | 5,9 |
| (3.1) Einlagen mit vereinbarter Laufzeit von mehr als 2 Jahren | 1255 | 17 | 5,4 | 1258 | 3 | 5,6 | 5,5 |
| (3.2) Einlagen mit vereinbarter Kündigungsfrist von mehr als 3 Monaten | 92 | 1 | -12,7 | 91 | -1 | -11,9 | -12,8 |
| (3.3) Schuldverschreibungen mit einer Laufzeit von mehr als 2 Jahren | 1784 | -2 | 8,7 | 1807 | 17 | 9,4 | 8,9 |
| (3.4) Kapital und Rücklagen | 1004 | -5 | 2,9 | 1005 | 3 | 2,0 | 3,1 |
| Forderungen der MFIs: | | | | | | | |
| (4) <i>Kredite an Nicht-MFIs im Euro-Währungsgebiet</i> (=Posten 4.1 und 4.2) | 10358 | 22 | 5,9 | 10408 | 48 | 5,9 | 6,0 |
| (4.1) Kredite an öffentliche Haushalte | 2216 | -18 | 6,5 | 2241 | 15 | 6,1 | 6,5 |
| Darunter: Buchkredite | 842 | 12 | 1,9 | 839 | -3 | 1,4 | 1,6 |
| Darunter: Wertpapiere ohne Aktien | 1374 | -30 | 9,5 | 1402 | 18 | 9,2 | 9,8 |
| (4.2) Kredite an sonstige Nicht-MFIs im Euro-Währungsgebiet | 8142 | 40 | 5,8 | 8167 | 33 | 5,8 | 5,9 |
| Darunter: Buchkredite | 7094 | 37 | 5,5 | 7109 | 26 | 5,5 | 5,5 |
| Darunter: Wertpapiere ohne Aktien | 424 | 1 | 14,0 | 423 | -2 | 12,1 | 14,3 |
| Darunter: Aktien sowie sonstige Dividendenwerte und Beteiligungen | 625 | 2 | 4,1 | 635 | 9 | 5,5 | 4,8 |
| (5) <i>Nettoforderungen gegenüber Ansässigen außerhalb des Euro-Währungsgebiets</i> | 243 | -19 | - | 274 | 27 | - | - |
| (6) <i>Andere Gegenposten von M3 (Rest)</i> (= M3 + Posten 2, 3 - Posten 4, 5) | -138 | 43 | - | -187 | -45 | - | - |

(a) Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen. Die Angaben in dieser Tabelle basieren auf den von den Monetären Finanzinstituten (MFIs) gemeldeten Daten zur konsolidierten Bilanz. Zu den MFIs zählen das Eurosystem, Kreditinstitute und Geldmarktfonds, die im Euro-Währungsgebiet ihren Sitz hatten.

(b) Errechnet sich aus der Differenz der Monatsendstände, bereinigt um Umgruppierungen, Wechselkursänderungen, sonstige Neubewertungen und alle anderen nicht transaktionsbedingten Änderungen.

(c) Verbindlichkeiten von Monetären Finanzinstituten (MFIs) und bestimmten Stellen der Zentralstaaten (Post, Schatzämter) gegenüber im Euro-Währungsgebiet ansässigen Nicht-MFIs (ohne Zentralstaaten).

(d) Einschließlich Einlagen der Zentralstaaten beim MFI-Sektor sowie vom MFI-Sektor begebene Wertpapiere.

TABELLE 3**BEITRAG DER M3-KOMPONENTEN ZUR JAHRESWACHSTUMSRATE VON M3: JANUAR 2004**
SAISONBEREINIGTE DATEN(Beitrag in Prozentpunkten zur Veränderung von M3 gegenüber dem Vorjahr in % ^(a))

| | NOVEMBER 2003 | DEZEMBER 2003 | JANUAR 2004 |
|---|---------------|---------------|-------------|
| (1) M1 | 4,5 | 4,4 | 4,7 |
| (1.1) <i>Darunter</i> : Bargeld | 1,4 | 1,4 | 1,4 |
| (1.2) <i>Darunter</i> : Täglich fällige Einlagen | 3,1 | 3,1 | 3,3 |
| (2) M2 - M1 (= sonstige kurzfristige Einlagen) | 2,0 | 2,0 | 1,6 |
| (3) M3 - M2 (= kurzfristige marktfähige Finanzinstrumente) | 0,9 | 0,6 | 0,2 |
| (4) M3 (= Posten 1, 2 und 3) | 7,4 | 7,0 | 6,4 |

(a) Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen. Die Angaben in dieser Tabelle basieren auf den von den Monetären Finanzinstituten (MFIs) gemeldeten Daten zur konsolidierten Bilanz. Zu den MFIs zählen das Eurosystem, Kreditinstitute und Geldmarktfonds, die im Euro-Währungsgebiet ihren Sitz hatten.

TABELLE 4

**AUFSCHLÜSSELUNG DER BUCHKREDITE NACH SCHULDNERGRUPPE, ART
UND URSPRUNGSLAUFZEIT: JANUAR 2004**
NICHT SAISONBEREINIGTE DATEN
(soweit nicht anders angegeben, Daten in Milliarden EUR ^(a))

| | DEZEMBER 2003 | | | | JANUAR 2004 | | | |
|---|------------------|--|-----------------------------------|------------------------------------|------------------|--|-----------------------------------|------------------------------------|
| | Monats-endstände | Veränderung gegenüber Vormonat ^{b)} | Abschreibungen/Wertberichtigungen | Veränderung gegenüber Vorjahr in % | Monats-endstände | Veränderung gegenüber Vormonat ^{b)} | Abschreibungen/Wertberichtigungen | Veränderung gegenüber Vorjahr in % |
| AUFSCHLÜSSELUNG DER BUCHKREDITE^{c)} | | | | | | | | |
| (1) Kredite an nichtfinanzielle Kapitalgesellschaften | 3043 | 13 | -4 | 3,5 | 3045 | 4 | -4 | 3,1 |
| (1.1) Laufzeit bis zu 1 Jahr | 960 | -3 | -2 | -0,9 | 959 | 1 | -2 | -3,3 |
| (1.2) Laufzeit mehr als 1 Jahr bis zu 5 Jahren | 529 | 4 | 0 | 3,7 | 530 | 2 | 0 | 5,5 |
| (1.3) Laufzeit mehr als 5 Jahre | 1554 | 12 | -1 | 6,3 | 1556 | 2 | -1 | 6,7 |
| (2) Kredite an private Haushalte^{d)} | 3512 | 26 | -3 | 6,4 | 3520 | 10 | -2 | 6,5 |
| (2.1) Konsumentenkredite | 484 | 7 | -1 | 3,0 | 481 | -2 | -1 | 4,1 |
| (2.2) Wohnungsbaukredite | 2351 | 18 | -1 | 7,9 | 2366 | 15 | -1 | 8,3 |
| (2.3) Sonstige Kredite ^{d)} | 676 | 2 | -2 | 3,7 | 673 | -3 | -1 | 2,3 |
| (3) Kredite an nichtmonetäre Finanzinstitute (ohne Versicherungsgesellschaften und Pensionskassen) | 503 | 10 | 0 | 11,0 | 501 | 4 | 0 | 13,4 |
| (4) Kredite an Versicherungsgesellschaften und Pensionskassen | 36 | -13 | 0 | 14,2 | 43 | 7 | 0 | 2,3 |

(a) Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen. Die Angaben in dieser Tabelle basieren auf den von den Monetären Finanzinstituten (MFIs) gemeldeten Daten zur konsolidierten Bilanz. Zu den MFIs zählen das Eurosystem, Kreditinstitute und Geldmarktfonds, die im Euro-Währungsgebiet ihren Sitz hatten.

(b) Errechnet sich aus der Differenz der Monatsendstände, bereinigt um Abschreibungen/Wertberichtigungen, Umgruppierungen, Wechselkursänderungen und alle anderen nicht transaktionsbedingten Veränderungen.

(c) Buchkredite von Monetären Finanzinstituten (MFIs) an Nicht-MFIs im Euro-Währungsgebiet (ohne Zentralstaaten).

(d) Einschließlich Buchkrediten an private Organisationen ohne Erwerbszweck.